

Sao bạn không thử sử dụng thông dịch viên hỗ trợ cộng đồng SenTIA nhỉ? 「SenTIA コミュニティ通訳サポーター」を利用しませんか？

Thông dịch viên hỗ trợ cộng đồng SenTIA là thông dịch phục vụ cho những khi bạn cần tư vấn hay làm các thủ tục tại trường học, nhà trẻ, Văn phòng quận (Kuyakusho) v.v...Chúng tôi sẽ phải cử thông dịch khi bạn sử dụng các cơ sở hay các dịch vụ công cộng trong thành phố Sendai.

Có thể sử dụng thông dịch vào những lúc như

- Làm thủ tục nhập học ở trường tiểu học, trung học
- Làm thủ tục nhập học hay tham quan nhà trẻ
- Nói chuyện với giáo viên ở trường hay nhà trẻ
- Làm thủ tục ở Văn phòng quận (Kuyakusho)
- Tham gia lớp học cho mẹ do thành phố Sendai tổ chức
- Chuyên viên y tế cộng đồng đến nhà thăm khi em bé mới sinh



Không thể sử dụng thông dịch

- × Sự kiện, hội thảo, thuyết trình v.v...
- × Thông dịch y tế ở bệnh viện v.v...
- × Thông dịch tư pháp ở cảnh sát, toà án, văn phòng luật sư v.v...
- × Thông dịch đi kèm theo khi đi thi, học phụ đạo ở trường, v.v... hay những vấn đề không thể thông dịch khác.

Ngày giờ có thể sử dụng (về căn bản) thứ Hai ~ thứ Sáu 9:00 ~ 17:00

- ※ Những ngày giờ khác, vui lòng thương lượng.
- ※ Thời gian có thể thông dịch là trong 2 tiếng đồng hồ.

Các thứ tiếng có thể thông dịch

Việt Nam

Trung Quốc

Tagalog

Nepal

Hàn Quốc

Hindi

Nga

Tây Ban Nha

Thái Lan

Anh

Ukraina

※ Những thứ tiếng khác, vui lòng thương lượng.

Tiếng Nhật

※**Sử dụng miễn phí.** ※**Thông tin riêng tư sẽ được giữ kín.**

※**Thông dịch viên là cư dân làm tình nguyện, không phải thông dịch chuyên nghiệp.**

※**Sẽ có nhân viên SenTIA sẽ đi cùng giúp đỡ việc thông dịch được suôn sẻ.**

Trước tiên, xin đừng ngại, hãy liên lạc với chúng tôi!

Trung tâm Đa văn hóa Sendai Hàng ngày 9:00 ~ 17:00

(Ngày nghỉ: Chủ Nhật, ngày lễ, thứ Hai của tuần thứ 2 mỗi tháng và kì nghỉ tết Dương lịch (nếu thứ Hai của tuần thứ 2 là ngày lễ thì sẽ nghỉ vào ngày thứ Hai tiếp theo))

Có thể nói chuyện bằng tiếng Anh, Trung Quốc, Hàn Quốc, Việt Nam, Nepal, v.v...

TEL **022-224-1919**

Email tabunka@sentia-sendai.jp